

## **IBM Hybrid Data Management Platform (Abbonamento mensile)**

Nella presente Descrizione dei Servizi viene descritto il Servizio Cloud. I documenti d'ordine applicabili riportano prezzi e dettagli aggiuntivi sull'ordine del cliente.

### **1. Servizio in Cloud**

L'offerta IBM Hybrid Data Management Platform Consente al Cliente di acquistare la titolarità FlexPoint con un abbonamento mensile che può essere assegnato ed applicato all'utilizzo delle offerte in bundle con licenza in sede e per il Servizio Cloud IBM durante il periodo di abbonamento, in conformità ai rapporti ed alle condizioni seguenti.

#### **1.1 Offerte**

Il Cliente può selezionare le seguenti offerte disponibili.

##### **1.1.1 Offerte in bundle**

Il Servizio Cloud per un'offerta in abbonamento multi-prodotto, costituita dalle Offerte in bundle (che includono sia le offerte con licenza in bundle che le offerte di servizi cloud in bundle), identificate di seguito. Il Cliente è autorizzato ad installare ed utilizzare tali Offerte in bundle entro i limiti della titolarità presenti nel Documento d'Ordine applicabile per questo Servizio Cloud e come indicato nella presente Descrizione del Servizio. Il Cliente non è autorizzato a trasferire o rivendere le Offerte in bundle separatamente dal package multi-product. Ciascuna offerta in bundle può essere accompagnata, ed è soggetta ai relativi termini di licenza o ai termini del Servizio Cloud, a seconda dei casi, e tali termini si applicano all'utilizzo da parte del Cliente di tale Offerta in bundle. In caso di contrasto, le condizioni del presente documento di Descrizione del Servizio prevalgono sulle condizioni dell'Offerta in bundle. Quando il diritto del Cliente di utilizzare l'abbonamento al Servizio Cloud scade o viene interrotto, il Cliente deve interrompere l'uso delle Offerte in bundle e, nel caso di Offerte con licenza in bundle, distruggere o restituire tempestivamente tutte le copie delle Offerte in bundle alla parte da cui il Cliente ha acquisito l'offerta. Se il Cliente ha scaricato le Offerte in bundle, il Cliente deve contattare la parte da cui il Cliente ha acquisito l'offerta in bundle. Se il Cliente desidera utilizzare l'Offerta in bundle per qualsiasi utilizzo oltre i limiti stabiliti, deve contattare un rappresentante vendite IBM o la parte da cui il Cliente ha acquistato questo Servizio Cloud per ottenere la licenza appropriata o l'abbonamento per il Servizio Cloud, a seconda dei casi.

Le seguenti Offerte in bundle sono incluse in questa offerta di abbonamento:

##### **Offerte con licenza in bundle:**

- IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition
- IBM Db2 Warehouse
- IBM Db2 Big SQL
- IBM Db2 Event Store

##### **Offerte di Servizi Cloud in Bundle:**

- IBM Db2 Hosted – Hybrid Flex Plan
- IBM Db2 on Cloud – Hybrid Flex Plan
- IBM Db2 on Cloud – Hybrid Flex for AWS Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex Performance Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex Performance for AWS Plan
- IBM Db2 Warehouse on Cloud – Hybrid Flex for AWS Plan

##### **1.1.2 Requisiti FlexPoint per Offerte in bundle**

Le tabelle del rapporto di titolarità per l'Offerta in bundle illustrano in basso il numero di titolarità FlexPoint richieste per l'uso autorizzato di ciascuna Offerta in bundle. Il Cliente può distribuire le titolarità FlexPoint tra le Offerte in bundle in una combinazione di distribuzione scelta dal Cliente durante ciascun periodo di

abbonamento mensile e può scegliere di riassegnare i FlexPoint tra le Offerte in bundle in qualsiasi momento durante il periodo di abbonamento, a condizione che la somma delle assegnazioni di FlexPoint all'utilizzo delle Offerte in bundle da parte del Cliente, in conformità con le tabelle di rapporto seguenti (arrotondata al numero totale di FlexPoint), non superi l'ammontare totale delle titolarità FlexPoint ottenute dal Cliente per questo Servizio Cloud. Nelle tabelle di rapporto riportate di seguito, le corrispondenti unità di misura per le titolarità alle Offerte in bundle (ad es. Virtual Processor Core o VPC) sono descritte nelle rispettive Informazioni sulla licenza o nei documenti di Descrizione del servizio, a seconda dei casi, se non diversamente specificato di seguito in questa Descrizione del servizio.

### 1.1.3 Tabelle di rapporto di titolarità

#### a. Requisiti FlexPoint per Virtual Processor Core (VPC) per Offerte con licenza in bundle

L'utilizzo di ciascuna Offerta in bundle seguente, fino al livello massimo di utilizzo consentito per VPC al mese, richiede il numero specificato di titolarità FlexPoint per questo abbonamento al Servizio Cloud:

Offerta	FlexPoint per VPC al mese
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	650
IBM Db2 Warehouse	250
IBM Db2 Big SQL	417
IBM Db2 Event Store	250

#### b. Requisiti FlexPoint per Virtual Processor Core (VPC), Memoria (RAM) e Storage (GB) per Offerte di Servizi Cloud in bundle

L'utilizzo di ciascuna Offerta in bundle seguente, fino al livello massimo di utilizzo consentito per VPC, GB di RAM e GB di Storage al mese, richiede il numero specificato di titolarità FlexPoint per questo abbonamento al Servizio Cloud:

Offerta	FlexPoints per Istanza Base al mese	FlexPoint per VPC al mese	FlexPoint per GB di RAM al mese	FlexPoint per GB di Storage al mese	FlexPoint per GB di Backup aggiuntivi	FlexPoint per GB di Trasferimento dati
IBM Db2 Hosted Hybrid Flex Plan	N/D	125	25	1.1	N/D	N/D
IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex Plan	189	N/D	13	1.0	N/D	N/D
IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan	N/D	650	N/D	1.0	N/D	1.0
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance Plan	5661	79	N/D	0.62	N/D	N/D
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Plan	1541	67,5	N/D	0,35	N/D	N/D
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance for AWS Plan	9200	143,33	N/D	0,85	0,07	0,09
IBM Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan	2360	121,43	N/D	0,50	0,07	0,09

c. **Condizioni aggiuntive:**

- **Db2 Hosted Hybrid Flex Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM e risorse di storage vengono acquisiti ed applicati a ciascun server virtuale in modo indipendente.
- **Db2 on Cloud Hybrid Flex Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM e risorse di storage distribuiti vengono addebitati separatamente dall'istanza di base. Il Cliente riceve un core del processore aggiuntivo ogni 4 GB di RAM acquistati secondo la tabella precedente.
- **Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM e risorse di storage vengono acquisiti ed applicati a ciascun server virtuale in modo indipendente. Il Cliente riceve 7.625 GB di RAM ogni 1 VPC acquistata secondo la tabella precedente.
- **Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM e risorse di storage distribuiti vengono addebitati separatamente dall'istanza di base. È possibile aggiungere ulteriori core del processore con incrementi di 24 VPC. Il Cliente riceve 432 GB di RAM ogni 24 VPC acquistate secondo la tabella precedente. È possibile aggiungere ulteriore storage con incrementi di 2.400 VPC.
- **Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM e risorse di storage distribuiti vengono addebitati separatamente dall'istanza di base. È possibile aggiungere ulteriori core del processore con incrementi di 16 VPC. Il Cliente riceve 186 GB di RAM ogni 16 VPC acquistate secondo la tabella precedente. È possibile aggiungere ulteriore storage con incrementi di 960 VPC.
- **Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex Performance for AWS Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM, storage, backup e risorse di dati trasferiti distribuiti vengono addebitati separatamente dall'istanza di base. È possibile aggiungere ulteriori core del processore con incrementi di 24 VPC. Il Cliente riceve 432 GB di RAM ogni 24 VPC acquistate secondo la tabella precedente. È possibile aggiungere ulteriore storage con incrementi di 2.400 VPC. Backup e trasferimenti di dati aggiuntivi vengono addebitati in incrementi di 10 GB.
- **Db2 Warehouse on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan**  
Ulteriori core del processore, gigabyte di RAM, storage, backup e risorse di dati trasferiti distribuiti vengono addebitati separatamente dall'istanza di base. È possibile aggiungere ulteriori core del processore con incrementi di 14 VPC. Il Cliente riceve 196 GB di RAM ogni 14 VPC acquistate secondo la tabella precedente. È possibile aggiungere ulteriore storage con incrementi di 960 VPC. Backup e trasferimenti di dati aggiuntivi vengono addebitati in incrementi di 10 GB.

Un Gigabyte è uguale a 2 elevato alla trentesima potenza (1.073.741.824 byte).

## 2. **Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)**

Le condizioni relative al Supplemento per il Trattamento dei Dati Personali (Data Processing Addendum o DPA) e le Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati per ciascuna Offerta di Servizi Cloud in Bundle sono riportate nella Descrizione dei Servizi applicabile di ciascuna offerta.

## 3. **Livelli di Servizio e Supporto Tecnico**

### 3.1 **Service Level Agreement ("SLA")**

Gli SLA per ciascuna Offerta di Servizi Cloud in Bundle viene riportato nella Descrizione dei Servizi applicabile di ciascuna offerta.

## 3.2 Supporto tecnico

Il supporto tecnico per ciascuna Servizio Cloud, inclusi i dettagli di contatto di assistenza, i livelli di gravità, le ore di disponibilità del supporto, i tempi di risposta e altre informazioni e processi relativi al supporto, possono essere consultati selezionando il Servizio Cloud nella guida di supporto IBM disponibile alla pagina <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

## 4. Corrispettivi

### 4.1 Calcolo dei Corrispettivi

Le metriche dei corrispettivi per il Servizio Cloud sono specificate nel Documento d'Ordine.

Al presente Servizio Cloud si applica il seguente calcolo dei corrispettivi:

- Un FlexPoint è un'unità di valore comune richiesta per l'utilizzo autorizzato da parte del Cliente delle offerte IBM in bundle specificate.

## 5. Ulteriori condizioni

Agli Accordi per i Servizi Cloud (o agli accordi equivalenti per il cloud di base), stipulati prima del 1 gennaio 2019, si applicano le condizioni riportate alla pagina web <https://www.ibm.com/acs>.

### 5.1 Ulteriori Clausole e Condizioni per i FlexPoint dell'abbonamento

- Per questa offerta di abbonamento al Servizio Cloud, i FlexPoint vengono venduti attraverso un corrispettivo mensile per l'abbonamento con opzioni di fatturazione flessibili.
- È necessario acquistare un minimo di 250 FlexPoint per questa offerta di abbonamento a Hybrid Data Management Platform.
- I FlexPoint inutilizzati sono considerati esauriti al termine di ogni mese.
- L'offerta in bundle di licenze perpetue separata, precedentemente denominata "IBM Hybrid Data Management Platform", è stata rinominata in "IBM Hybrid Data Management Platform On Premise" ("HDMP On Premise"). Questa offerta in bundle di abbonamento a IBM Hybrid Data Management Platform e l'offerta in bundle di licenze HDMP On Premise rappresentano offerte separate. I FlexPoint acquistati per questa offerta IBM Hybrid Data Management Platform non sono intercambiabili e non possono essere utilizzati o applicati all'offerta HDMP On Premise o alle offerte incluse in HDMP On Premise o a qualsiasi altro software IBM o offerta del Servizio Cloud. I FlexPoint acquistati per l'Offerta in bundle di licenze HDMP On Premise non sono intercambiabili con questa offerta di abbonamento IBM Hybrid Data Management Platform e non possono essere utilizzati o applicati alle offerte incluse in questa offerta di abbonamento.